

reflecta®

x44-Scan

Bedienungsanleitung



Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Scanner verwenden.

Handhabung und Wartung

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren oder zu modifizieren.
Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts und des Zubehörs nur ein trockenes Tuch und keine Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner.

Arbeiten Sie nicht in nasser oder staubiger Umgebung und vermeiden Sie starke Sonneneinstrahlung. Bitte verwenden Sie Filmstreifen und Dias, die den Standardgrößen entsprechen. Bitte überprüfen Sie vor Gebrauch die Sauberkeit des Scanners. Staub auf der Leuchtfläche des Scanners beseitigen Sie mit Hilfe der beiliegenden Samtbürste.

Die Speicherung der digitalisierten Bilder erfolgt auf einer SD-Karte. Es können SD-Karten mit einer Kapazität von bis zu 128 GB verwendet werden. Die Karten sind vor Gebrauch im Scanner zu formatieren. Der Schreibschutz der SD-Karte darf nicht aktiviert sein. Wenn der Scanner längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie das Netzteil. Wählen Sie zur Aufbewahrung einen trockenen und staubfreien Ort.

Sicherheitshinweise



Gefahr durch Elektrizität

Sollte das Gerät oder das Netzteil defekt oder beschädigt sein, versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses erlischt die Gewährleistung. Wenden Sie sich an uns oder Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nur in trockener Umgebung verwendet werden. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen.

Erstickungsgefahr

Das Gerät ist kein Spielzeug! Halten Sie das Gerät, Zubehör und Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungen zu vermeiden.

Beschädigungsgefahr

Verwenden Sie das Produkt nur im technisch einwandfreien Zustand und in bestimmungsgemäßer Art und Weise. Eine andere Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder seiner Umgebung führen. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Lieferumfang



Scanner



Halter für Filmstreifen



Halter für Dias



USB-Kabel

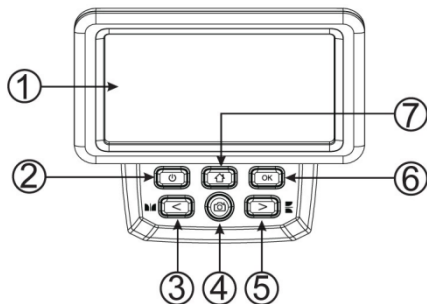


Netzteil



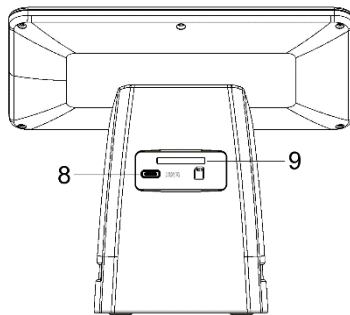
Reinigungsbürste

Produktdiagramm



- 1. LCD-Monitor
- 2. An / Aus-Schalter
- 3. Links / spiegeln
- 4. **SCAN** - Taste
- 5. Rechts / umdrehen
- 6. Enter / **OK** - Taste
- 7. **Home**-Taste (damit gelangen Sie immer zurück zum Hauptmenu)

- 8. USB-C – Anschluss
- 9. SD-Karten-Steckplatz



Einlegen von gerahmten Dias

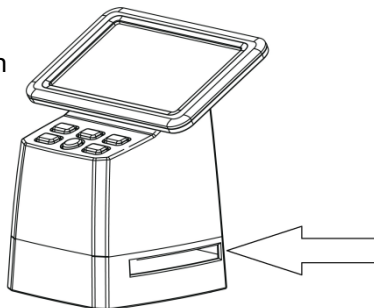
Öffnen Sie den Diahalter an der obigen Markierung.

Legen sie Ihre Dias in die vier versenkten Bereiche des geöffneten Diahalters. Die Dias sollten mühelos hineinpassen.

Schließen Sie den Diahalter und drücken dabei gegen die Ecken, so dass er gleichmäßig schließt.

Es empfiehlt sich mit Druckluft etwaigen Staub zu entfernen.

Schieben Sie den Diahalter von rechts in den Schacht des Scanners ein.



Einlegen von Filmstreifen

Öffnen Sie den Filmstreifenhalter an der obigen Markierung.

Platzieren Sie den Filmstreifen in die vorgesehenen Kerben und achten dabei auf die Position der Filmstege.

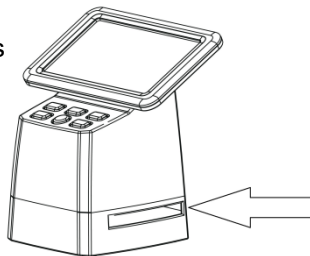
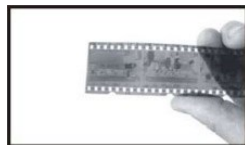
Achten Sie darauf, dass die glänzende Seite des Filmstreifens nach oben zeigt.

Behandeln Sie Filmstreifen vorsichtig!

Staub, Kratzer und Fingerabdrücke finden sich sonst in den Scanergebnissen wieder.

Schließen Sie den Filmstreifenhalter und drücken dabei gegen die Ecken, so dass er gleichmäßig schließt.

Schieben Sie den Filmstreifenhalter von rechts in den Schacht des Scanners ein.



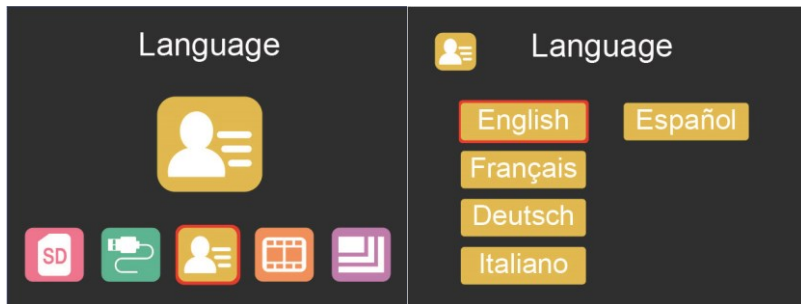
Bedienung des Scanners

SD-Karte

Führen Sie eine SD-Karte (max. 128GB) in den rückseitigen Kartenschacht ein. **Die goldenen Kontakte der Karte müssen dabei nach oben zeigen!** Starten Sie den Scanner durch Drücken der An-/Aus-Taste (2).

Sprachauswahl

Drücken Sie die < oder > Taste im Hauptmenu und wählen „**Sprache**“.
Drücken Sie „**OK**“ und benutzen die < oder > Tasten, um die gewünschte Sprache zu wählen. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von „**OK**“.

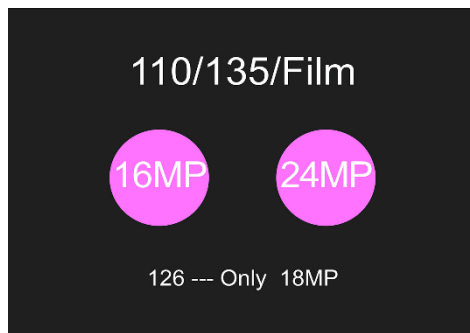
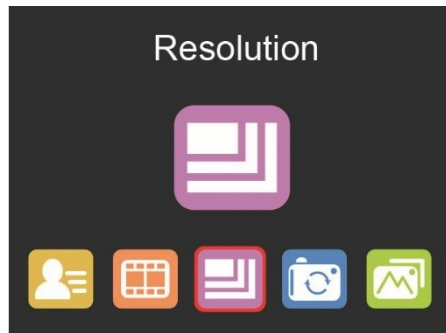


Bildauflösung

Drücken Sie die < oder > Taste im Hauptmenü und wählen „**Auflösung**“.

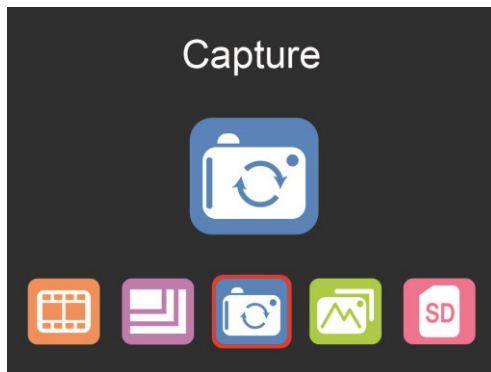


Drücken Sie „**OK**“ und benutzen die < oder > Tasten um zwischen 16 MP und 24 Megapixel zu wählen.



Bei Auswahl von **Filmtyp 126** wird die Auflösung automatisch auf 18MP eingestellt.

Hauptmenü – Einstellungen



1

2

3

4

5

1. Filmtyp

2. Auflösung

3. Aufnahme (SCAN)

4. Wiedergabe

5. Formatieren der SD-Karte

Filmtyp

Drücken Sie die < oder > Taste im Hauptmenü und wählen **“Filmtyp“** .

Wählen Sie zwischen

- **DIA (Farbpositiv)**
- **FARBNEGATIV**
- **SCHWARZWEISS (Negativ)**

Standardmäßig ist Film vom **Typ 135** vorgewählt (Standard-35-mm-Film mit einem Bildbereich von 24 x 36 mm).

Verwenden Sie zum Scannen von Filmen vom Typ „**Instamatic**“ (28 x 28 mm) die Einstellung „**126**“.

Verwenden Sie zum Scannen von Filmen vom Typ „**Pocket**“ (13 x 17 mm) die Einstellung „**110**“.

Die SCAN-Taste (Kamerasymbol) hat nur die Funktion der Vorschau und zum Speichern der Bilder.

Die HOME-Taste (Haussymbol) ist nur eine einzelne Funktion, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Scannen von Bildern

Überprüfen Sie, ob die Hintergrundbeleuchtung des Scanners sauber ist, bevor Sie mit dem Scannen beginnen. Wenn die Leuchtfläche verschmutzt ist, reinigen Sie sie bitte mit der mitgelieferten Samtbürste, indem Sie sie mit der Samtseite nach unten in den Schacht des Scanners einführen und den Staub beseitigen.

Nachdem Sie bestätigt haben, dass die Hintergrundbeleuchtung sauber ist, drücken Sie die Taste "**OK**" oder die **SCAN**-Taste im Hauptmenü, um den Scan-Modus aufzurufen.

Drücken Sie im Scanmodus die Taste **SCAN** (Aufnahme), um das aktuelle Bild zu speichern.

Wenn Sie im SCAN-Modus vor dem Scannen die linke Taste **◀** drücken, wird Bild wird gespiegelt; Drücken Sie die rechte Taste **➤**, um das aktuelle Bild nach oben und unten zu klappen.

Drücken Sie **OK**, um das EV- und RGB-Menü für die Belichtungssteuerung und Farbkorrektur aufzurufen.



Drücken Sie die **<** oder **>** Taste, um auszuwählen und drücken dann „**OK**“.

Die ausgewählte Einstellung wird im Vorschaubild angezeigt.

Stellen Sie den gewünschten Wert für Helligkeit, Rot, Grün oder Blau ein und bestätigen Sie mit "**OK**".

Wählen Sie die Option **RESET**, um zu den Standardwerten zurückzukehren.

Festlegen des Bildausschnitts

Wählen Sie im Hauptmenü den Unterpunkt „**Bildausschnitt**“ und bestätigen Sie mit **OK**. Führen Sie ein Dia oder ein Negativ als Referenz in den Scanner ein. Wählen Sie nun zwischen **X** (horizontal), **Y** (vertikal) und **Ratio** (Zoom) mit Hilfe der Pfeiltasten. Durch Drücken von **OK** aktivieren Sie die Einstelloption, welche Sie durch die Pfeiltasten vornehmen. Beurteilen Sie den Bildausschnitt am Hintergrundbild und bestätigen Sie den eingestellten Wert durch **OK**. (Schriftfarbe wechselt zu gelb).



Wiedergabe-Modus

Drücken Sie die < oder > Taste im Hauptmenü und wählen „**Galerie**“.



Drücken Sie „**OK**“, um eine Diashow automatisch zu starten oder drücken Sie alternative nochmals „**OK**“ um in den Modus für manuelle Wiedergabe zu wechseln.

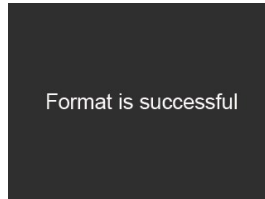
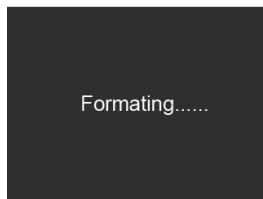
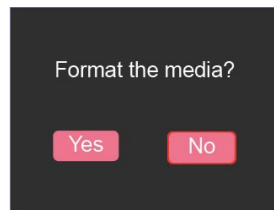
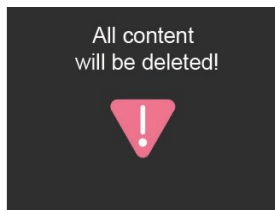
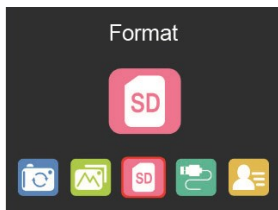
Benützen Sie die < oder > Tasten zur Navigation.



Formatieren der SD-Karte

Der Scanner unterstützt SD-Karten mit einer Kapazität von bis zu 128 GB. Alle Karten müssen gemäß dem FAT32-Standard formatiert sein. Sie können Ihre Karte folgendermaßen mit dem Scanner formatieren:

Drücken Sie die < oder > Taste im Hauptmenü und wählen „**Formatieren**“.



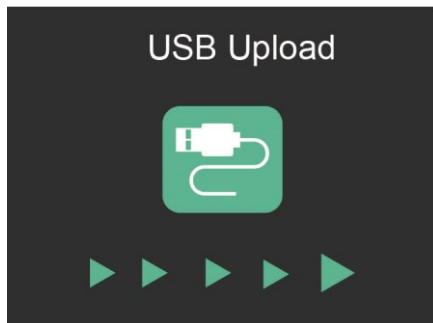
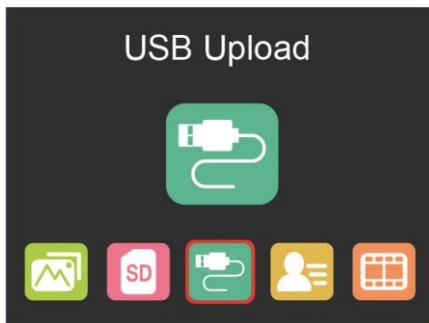
Upload per USB

Schließen Sie den Scanner mit dem beiliegenden USB-Kabel an einen Computer an.

Drücken Sie die < oder > Taste im Hauptmenü und wählen



Drücken Sie 'OK' und der Scanner erscheint als Wechselspeichermedium an Ihrem PC. Sie können nun die gescannten Bilder auf Ihre Festplatte übertragen.



Recycling-Information

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, dem Netzteil oder auf den Verpackungen verwendet:

	Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).
	Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung

Das aufgedruckte CE-Kennzeichen entspricht den geltenden EU-Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist auf unserer Website **www.reflecta.de** direkt auf der Produktseite zu finden.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

reflecta®
x44-Scan
User's Manual



Preface

Thank you for purchasing this product!

Please read these operating instructions carefully before using the scanner.

Attention and maintenance

Do not attempt to disassemble or modify any part of the machine.

After the product has been dropped or other damage occurred, do not touch the inside of the scanner to avoid injury. If the product emits smoke, odour or other abnormalities, stop using it immediately.

Do not use organic solvents such as alcohol, benzene or thinner to clean the equipment.

Do not work in wet or dusty areas.

Please use film strips and mounted slides that meets the standard sizes.

Please confirm the cleanliness of the machine before use.

When the product is not in use for a long time, remove the power supply.

Safety Instructions



Danger from electricity

If the appliance or the power supply unit is defective or damaged, do not attempt to open the appliance or repair it yourself. Opening the housing will invalidate the warranty. Contact us or your specialist dealer. The device may only be used in a dry environment. Always switch the appliance off and unplug it when not in use.

Choking hazard

The appliance is not a toy! Keep the appliance, accessories and packaging material away from children and pets to prevent accidents and suffocation.

Risk of damage

Only use the product when it is in perfect technical condition and in the manner intended. Any other use may result in damage to the product or its surroundings. The appliance is intended for private use and is not suitable for commercial use.

Check the contents of the package:



Scanner



holder for film strips



holder for mounted slides



USB cable

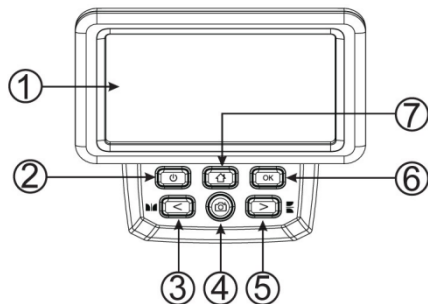


power adapter



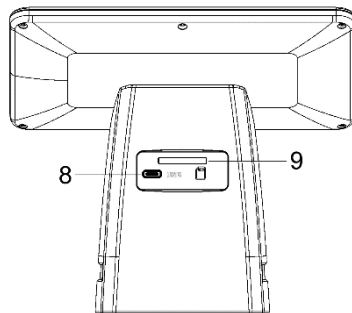
cleaning brush

Product diagram



1. LCD Monitor
2. Power button
3. Left button / mirror
4. **SCAN** button
5. Right button / flip
6. Enter button
7. **HOME** button (will always bring you back to the main interface)

8. USB-C port
9. SD card socket



Loading mounted slides

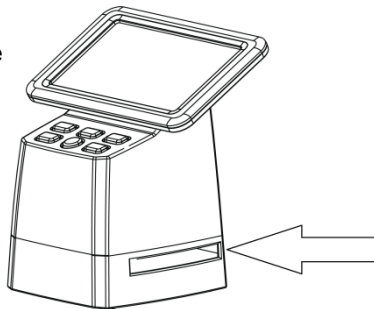
Open the slide holder at the marked spot on the top.

With the slide holder laid open place the slide into recessed area in the holder- the slide should fit perfectly.

Close the slide holder and press the edges so that it locks in place.

It is recommended to blow off dust by using compressed air.

Insert the slide holder into the slot on the **right side** of the scanner.



Loading film strips

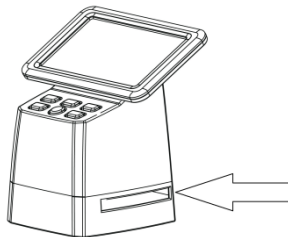
Open the film strip holder at the marked spot on the top.

With the film strip holder laid open place the film strip into holder so the notches line up with the notches on the holder. Make sure that the film strip's shiny side is facing upwards.

Note: Handle film strips with care. Any dust, scratches or fingerprints will show up on your saved images. If possible use cotton gloves when handling film strip.

Close the slide holder and press the edges so that it locks in place.

Insert the slide holder into the slot on the **right side** of the scanner.



OPERATION GUIDE

SD card

Insert an SD card (max. 128GB) into the card slot on the back.

The golden contacts of the card must be facing upwards!

Start the scanner by pressing the on/off button (2).

Language selection

Press < or > button in the main menu mode to select „**Language**”.

Press “**OK**” then use < or > buttons to choose your preferred language between **English, French, German, Italian or Spanish**. Confirm by pressing “**OK**”.

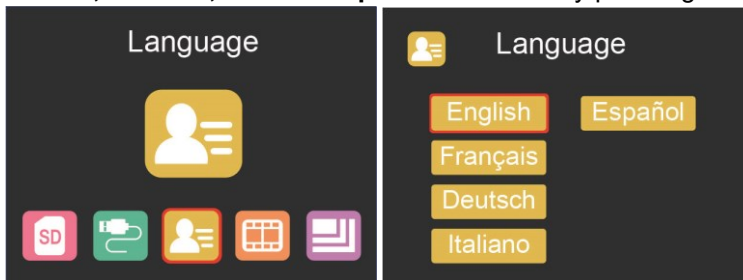
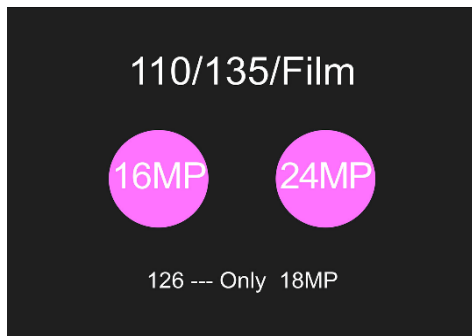
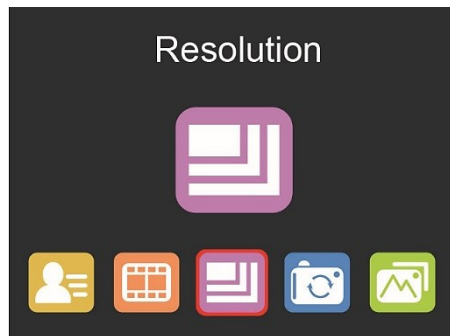


Image resolution setting

Press < or > button in the main menu mode to select: “**Resolution**”.

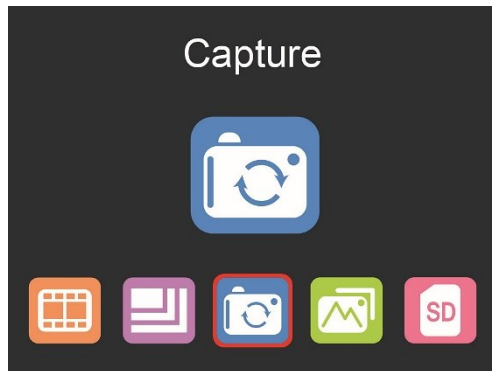


Press “**OK**” then use < or > buttons to choose between 16 MP and 24 MP.



When film **type 126** was selected, resolution will be automatically set to 18 MP.

Main menu settings



- 1
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
- 1. Film selection**
 - 2. Resolution setting**
 - 3. Scan mode**
 - 4. Play mode**
 - 5. SD card formatting**

Film type selection

Press < or > button in the main menu mode to select "**Film Type**".



Choose between

- **SLIDE (color positive)**
- **COLOR NEGATIVE**
- **BLACK & WHITE (negative)**

Film type **135** will be preselected as the default setting (standard 35 mm film with 24 x 36 mm image area).

For scanning 'Instamatic' type film (28 x 28 mm) use the setting "**126**".

For scanning 'Instamatic' type film (13 x 17 mm) use the setting "**110**".

The **SCAN** button (camera symbol) only has the function of previewing and saving images

The **HOME** button (house symbol) is just a single function to return to the main interface.

Scanning images

Please check if the scanner's backlight is clean before starting to scan.

If the backlight is dirty, please clean it using the velvet brush that comes with the scanner by inserting it into the scanner's film holder slit with the velvet side facing down.

After confirming that the backlight is clean, press the "**OK**" button or the **SCAN** button in the main menu to enter the scan mode.

Press the **SCAN** button in the scan mode to save the current image.

In the **SCAN** mode, if you press the left button '◀' before scanning, the current image will be mirrored; press the right button '➤' to flip the current image up and down.

Press “**OK**” to enter the **EV** and **RGB** menu for exposure control and color correction.



Use < or > button to select, then press ‘OK’ to confirm.

The selected settings bar will be displayed on the preview image. Set your desired value for **Brightness**, **Red**, **Green**, or **Blue** and confirm by pressing ‘OK’

Select the **RESET** option to return to the default values.

Adjusting the framing

Select the sub-menu "Framing" in the main menu and confirm with **"OK"**. Insert a slide or negative into the scanner as a reference. Now select between **"X"** (horizontal), **"Y"** (vertical) and **"Ratio"** (zoom) using the arrow buttons. Press **"OK"** to activate the setting option, which you make using the arrow buttons. Evaluate the image framing on the background image and confirm the set value by pressing **OK**. (The font color changes to yellow).



Gallery mode

Press < or > button in the main menu mode to select "**Gallery**".



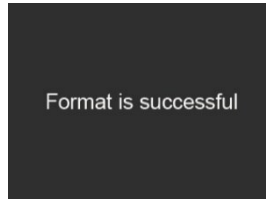
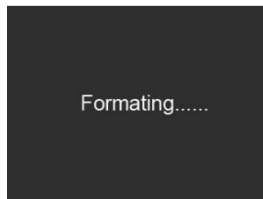
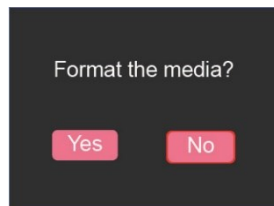
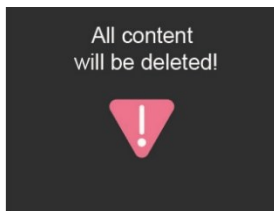
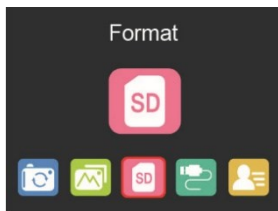
Press "**OK**", to enter the automatic slide show mode, alternatively press "**OK**" again to enter the manual display mode for your scanned images. In this mode please use < or > buttons to navigate.



Formatting SD card

The scanner can support SD cards with a capacity of up to 128 GB. All cards must be formatted according to the FAT32 standard. Please format your card by using the scanner in the following way:

Press < or > button in the main menu mode to select “**Format**”.



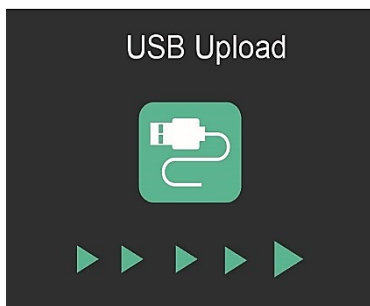
USB upload

Connect the scanner to a computer using the enclosed USB cable.

Press < or > button in the main menu mode to select



Press 'OK' and the scanner will appear as a mass storage device on your PC. You can then copy the scanned images to your hard disk to get a higher data security.



Recycling Information

The following symbols are used in these operating instructions, on the power supply unit or on the packaging:

	Dispose of the packaging according to type. Use the local facilities for collecting paper, cardboard and light packaging (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials).
	Appliances marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority.

Declaration of conformity

The printed CE mark complies with the applicable EU standards and indicates that the device meets the requirements of all EU directives applicable to this product. The full declaration of conformity can be found on our website www.reflecta.de directly on the product page.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

reflecta®

X44-Scan

Manual del usuario



Prólogo

Gracias por adquirir este producto. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el escáner.

Manejo y cuidado

No intente desmontar ni modificar el aparato. Utilice únicamente un paño seco y no disolventes como alcohol, gasolina o diluyente para limpiar el aparato y los accesorios. No trabaje en un entorno húmedo o polvoriento y evite la exposición a la luz solar intensa.

Utilice tiras de película y diapositivas que se correspondan con las dimensiones estándar. Compruebe que el escáner está limpio antes de utilizarlo. El polvo de la superficie iluminada del escáner debe eliminarse con el cepillo de terciopelo suministrado. Las imágenes escaneadas se almacenan en una tarjeta SD. Pueden utilizarse tarjetas SD con una capacidad máxima de 128 GB. Las tarjetas deben formatearse antes de utilizarlas en el escáner. La protección contra escritura de la tarjeta SD no debe estar activada. Si no va a utilizar el escáner durante un periodo prolongado de tiempo, retire el adaptador de red. Seleccione un lugar seco y sin polvo para guardarlo.

Instrucciones de seguridad



Peligro por electricidad

Si el aparato o la fuente de alimentación están defectuosos o dañados, no intente abrir el aparato ni repararlo usted mismo. La apertura de la carcasa anulará la garantía. Póngase en contacto con nosotros o con su distribuidor especializado. El aparato sólo debe utilizarse en un entorno seco. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica cuando no lo utilice.

Peligro de asfixia

¡El aparato no es un juguete! Mantenga el aparato, los accesorios y el material de embalaje fuera del alcance de niños y animales domésticos para evitar accidentes y asfixia.

Peligro de daños

Utilice el aparato sólo en perfecto estado técnico y de la forma prevista. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o en su entorno. El aparato está destinado al uso privado y no es apto para uso comercial.

Comprobar el contenido del paquete

Compruebe si el paquete del escáner contiene los siguientes elementos:



Escáner



Soporte para las tiras de negativos



Soporte para montar diapositivas



Cable USB-C

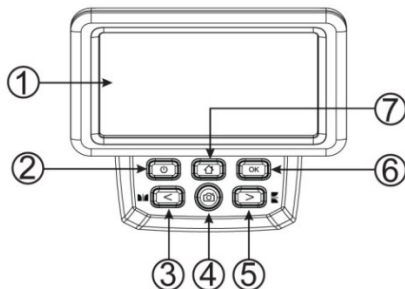


Adaptador eléctrico



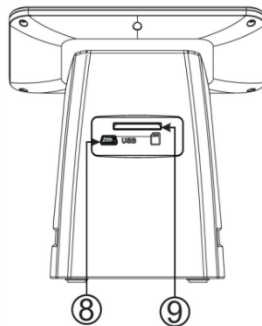
Cepillo para limpieza

Esquema del producto



1. Monitor LCD
2. Botón de encendido
3. Botón izquierda/espejo
4. Botón **SCAN**
5. Botón derecha/voltar
6. Botón Intro
7. Botón Inicio (siempre regresará a la interfaz principal)

8. Puerto USB-C
9. Ranura para tarjeta SD



Cargar diapositivas montadas

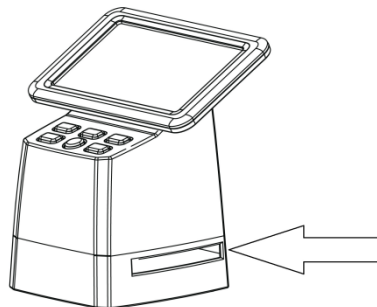
Abra el soporte de diapositivas en el punto marcado en su parte superior.

Con el soporte de diapositivas apoyado y abierto, coloque la diapositiva dentro del rebaje interior del soporte. La diapositiva tiene que ajustar perfectamente.

Cierre el soporte de la tira de negativos y presione sobre los bordes para que se bloquee en su sitio.

Es recomendable soplar el polvo usando aire comprimido.

Inserte el soporte de diapositivas en la ranura del **lado derecho** del escáner.



Cargar tiras de negativos

Abra el soporte de tiras de negativos en el punto marcado en su parte superior.

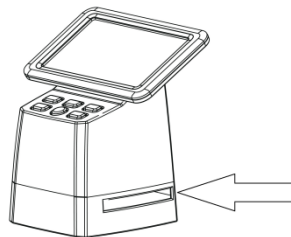
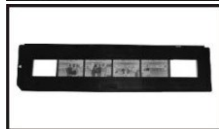
Con el soporte de tiras de negativos apoyado y abierto, coloque la tira de negativos en el soporte de modo que las muescas de los negativos se alineen con las muescas del soporte.

Asegúrese de que la cara brillante de los negativos estén hacia arriba.

Nota: Manipule los negativos con delicadeza. El polvo, los arañazos o las huellas dactilares aparecerán en las imágenes guardadas. Si fuera posible, use guantes de algodón cuando manipule los negativos.

Cierre el soporte de la tira de negativos y presione sobre los bordes para que se bloquee en su sitio.

Inserte el soporte de diapositivas en la ranura del **lado derecho** del escáner.



GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

Tarjeta SD

Inserte una tarjeta SD (máx. 128 GB) en la ranura para tarjetas de la parte posterior.

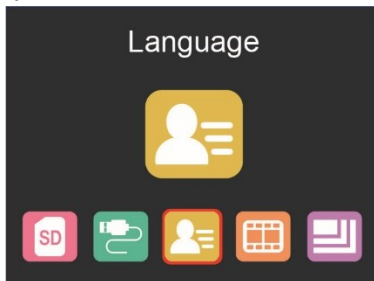
Los contactos dorados de la tarjeta deben estar hacia arriba.

Encienda el escáner pulsando el botón de encendido/apagado (2).

Selección de idioma

En el menú principal, pulse el botón “<” o “>” para seleccionar el idioma.

Pulse "OK" y, a continuación, use los botones “<” o “>” para seleccionar el idioma que prefiera entre **English, French, German, Italian o Spanish**. Confirme la selección pulsando "OK".

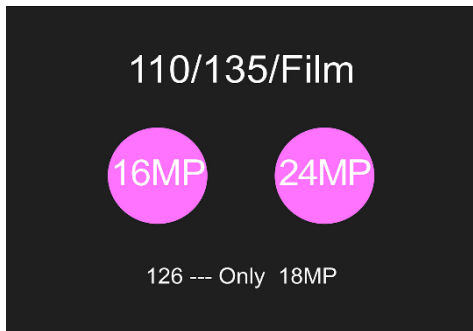
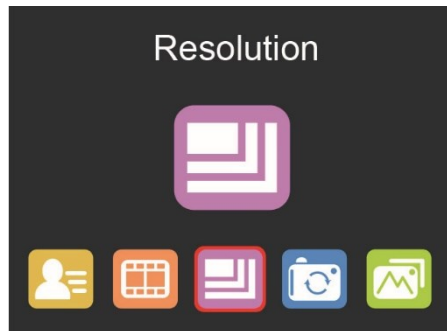


Parámetro de resolución de imagen

En los modos del menú principal, pulse el botón < o > para seleccionar



Pulse **"OK"** y después, use los botones < o > para elegir entre 16 MP y 24 MP.



Cuando se selecciona el tipo de película "126", la resolución se ajusta automáticamente en 16 MP.

Ajustes del menú principal



1. Selección de película
2. Parámetro de resolución
3. Modo Escanear
4. Modo Reproducir
5. Formatear la tarjeta SD

Selección de película

En los modos del menú principal, pulse el botón < o > para seleccionar



Seleccione entre:

- **DIPOSITIVA (color positivo)**
- **NEGATIVO**
- **BLANCO Y NEGRO (negativo)**

El tipo de película "135" está seleccionado como predeterminado (película estándar de 35 mm con área de imagen de 24 x 36 mm).

Para escanear una película de tipo 'Instamatic' (28 x 28 mm) seleccione el parámetro "126".

Para escanear una película de tipo 'Pocket' (13 x 17 mm) seleccione el parámetro "110".

El botón **SCAN** (símbolo de una cámara) solo tiene la opción de vista previa y guardado de imágenes.

El botón **HOME** (símbolo de una casa) solo tiene la función de regresar a la interfaz principal.

Escanear imágenes

Compruebe que la luz de fondo el escáner esté limpia antes de empezar a escanear. Si la luz del fondo está sucia, límpiela usando el cepillo de gamuza que viene con el escáner, introduciendo en la ranura del soporte de negativos del escáner con el lado de la gamuza hacia abajo.

Después de confirmar que la luz de fondo está limpia, pulse el botón "**OK**" o el botón **SCAN** en el menú principal para entrar en el modo Escanear.

Pulse el botón **SCAN** desde el modo Escanear para guardar la imagen actual.

Desde el modo **SCAN**, si pulsa el botón izquierda '◀' antes de escanear, se obtendrá un reflejo de la imagen actual; y si pulsa el botón derecha '➤' volteará la imagen actual arriba y abajo.

Pulse **OK** para entrar en los menús **EV** y **RGB**, para el control de exposición y la corrección del color.



Use los botones **<** o **>** para seleccionar y, a continuación, pulse '**OK**' para confirmar.

La barra de ajustes seleccionados se mostrará en la vista previa de la imagen. Seleccione los valores para **Brightness**, **Red**, **Green** o **Blue**, y confírmelos pulsando '**OK**'.

Seleccione la opción **RESET** para recuperar los valores predeterminados.

Ajuste del encuadre

Seleccione el submenú "Encuadre de imagen" en el menú principal y confirme con "OK". Introduzca una diapositiva o un negativo en el escáner como referencia.

Seleccione ahora con los botones de flecha entre "X" (horizontal), "Y" (vertical) y "Ratio" (zoom). Pulse "OK" para activar la opción de ajuste, que realizará con los botones de flecha. Evalúe el encuadre de la imagen sobre la imagen de fondo y confirme el valor ajustado pulsando "OK". (El color de la fuente cambia a amarillo).



Modo Galería



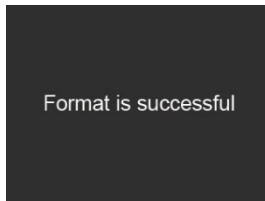
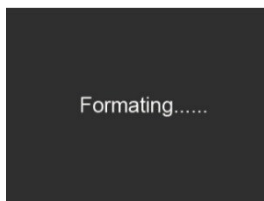
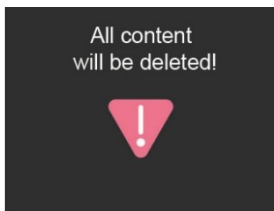
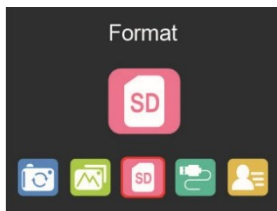
En el menú principal, pulse el botón “<” o “>” para seleccionar
Pulse **"OK"** para entrar en el modo de presentación automática de
imágenes. Como alternativa, vuelva a pulsar **"OK"** para entrar en el modo de
presentación manual para sus imágenes escaneadas. En este modo, use los
botones “<” o “>” para navegar.



Formatear la tarjeta SD

El escáner acepta tarjetas SD con una capacidad de hasta 128 GB. Todas las tarjetas tiene que estar formateadas conforme al estándar FAT32. Es posible formatear la tarjeta usando el escáner del modo siguiente:

En los modos del menú principal, pulse el botón “<” o “>” para seleccionar



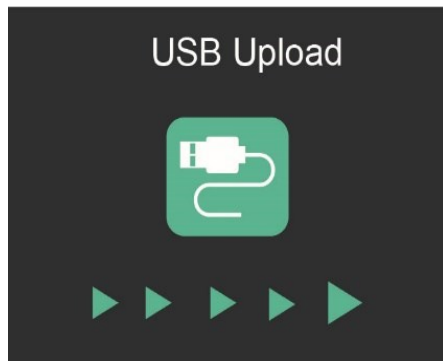
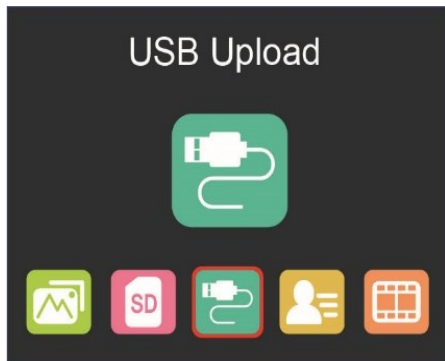
Cargar imágenes por USB

Conecte el escáner a un PC usando el cable USB suministrado.

En el menú principal, pulse el botón < o > para seleccionar **USB Upload**



Pulse '**OK**' y el escáner aparecerá en el sistema de su PC como un dispositivo de almacenamiento masivo. Entonces podrá copiar las imágenes escaneadas en su disco duro para obtener mayor seguridad de los datos.



Información sobre reciclaje

En este manual de instrucciones, en la fuente de alimentación o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos:



Elimine los envases según su tipo.

Utilice las instalaciones locales de recogida de papel, cartón y envases ligeros (se aplica en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables).



Los aparatos marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica.

La ley obliga a eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica. Para obtener información sobre los centros de recogida que aceptan aparatos viejos de forma gratuita, póngase en contacto con su autoridad local.

Declaración de conformidad

La marca CE impresa cumple las normas aplicables de la UE e indica que el dispositivo cumple los requisitos de todas las directivas de la UE aplicables a este producto.

Encontrará la declaración de conformidad completa en nuestro sitio web **www.reflecta.de** directamente en la página del producto.

reflecta GmbH

Merkurstraße 8

72184 Eutingen im Gäu

Alemania

www.reflecta.de

service@reflecta.de

reflecta®

x44-Scan

Manuel d'utilisation



Préface

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit !

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le scanner.

Manipulation et entretien

N'essayez pas de démonter ou de modifier l'appareil.

Pour nettoyer l'appareil et les accessoires, utilisez uniquement un chiffon sec et n'utilisez pas de solvants tels que de l'alcool, de l'essence ou des diluants.

Ne travaillez pas dans un environnement humide ou poussiéreux et évitez une forte exposition au soleil. Veuillez utiliser des bandes de film et des diapositives correspondant aux dimensions standard. Veuillez vérifier la propreté du scanner avant de l'utiliser. La poussière sur la surface lumineuse du scanner doit être éliminée à l'aide de la brosse en velours fournie.

L'enregistrement des images numérisées se fait sur une carte SD. Il est possible d'utiliser des cartes SD d'une capacité maximale de 128 Go. Les cartes doivent être formatées avant d'être utilisées dans le scanner. La protection en écriture de la carte SD ne doit pas être activée. Si le scanner n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez l'adaptateur secteur. Pour le ranger, choisissez un endroit sec et sans poussière.

Consignes de sécurité



Danger électrique

Si l'appareil ou le bloc d'alimentation est défectueux ou endommagé, n'essayez pas d'ouvrir l'appareil ou de le réparer vous-même. L'ouverture du boîtier annule la garantie. Adressez-vous à nous ou à votre revendeur spécialisé. L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement sec. Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.

Risque d'étouffement

L'appareil n'est pas un jouet! Tenez l'appareil, les accessoires et le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter les accidents et les étouffements.

Risque d'endommagement

N'utilisez le produit que s'il est en parfait état technique et de manière conforme à sa destination. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages au produit ou à son environnement. L'appareil est destiné à un usage privé et ne convient pas à une utilisation professionnelle.

Vérification du contenu de l'emballage

Veuillez vérifier que l'emballage de votre scanner contient les articles suivants :



Scanner



Support pour pellicules



Support pour diapositives
encadrées



Câble USB

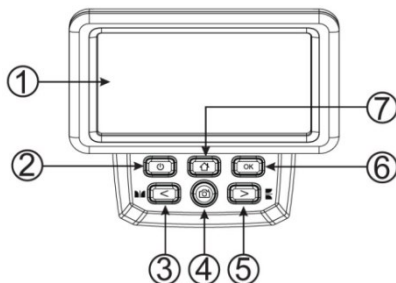


Adaptateur d'alimentation



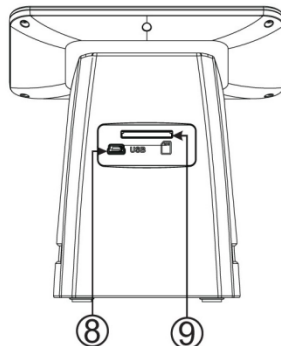
Brosse de nettoyage

Schéma du produit



1. Moniteur LCD
2. Bouton Alimentation
3. Bouton de gauche/miroir
4. Bouton de **SCAN**
5. Bouton de droite/retourner
6. Bouton de validation (**OK**)
7. Bouton Accueil (vous permet de revenir à tout moment à l'interface principale)

8. Port USB-C
9. Connecteur de carte SD



Chargement de diapositives encadrées

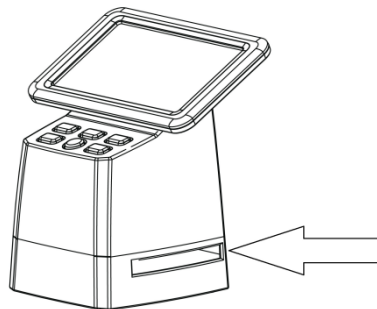
Ouvrez le porte-diapositive à l'endroit marqué sur le dessus.

Une fois le porte-diapositive ouvert, insérez la diapositive dans la zone en retrait : la diapositive doit s'adapter parfaitement.

Fermez le support de pellicule, puis appuyez sur les bords de sorte qu'il se verrouille en place.

Il est recommandé d'éliminer la poussière en utilisant de l'air comprimé.

Insérez le porte-diapositive dans la fente du **côté droit** du scanner.



Chargement de pellicules

Ouvrez le support de pellicule à l'endroit marqué sur le dessus.

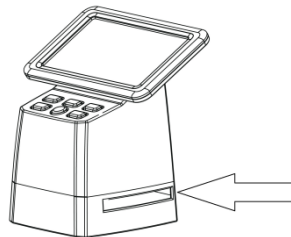
Une fois le support de pellicule ouvert, insérez la pellicule dans le support de sorte que les encoches soient alignées avec celles du support.

Assurez-vous que le côté brillant de la pellicule est face vers le haut.

Remarque: manipulez avec soin les pellicules. Toute poussière, rayure ou trace de doigts sera visible sur l'image que vous enregistrerez. Si possible, utilisez des gants en coton pour manipuler la pellicule.

Fermez le support de pellicule, puis appuyez sur les bords de sorte qu'il se verrouille en place.

Insérez le porte-diapositive dans la fente du **côté droit** du scanner.



GUIDE DE FONCTIONNEMENT

Carte SD

Insérez une carte SD (max. 128 Go) dans le logement de carte au dos.

Les contacts dorés de la carte doivent être orientés vers le haut!

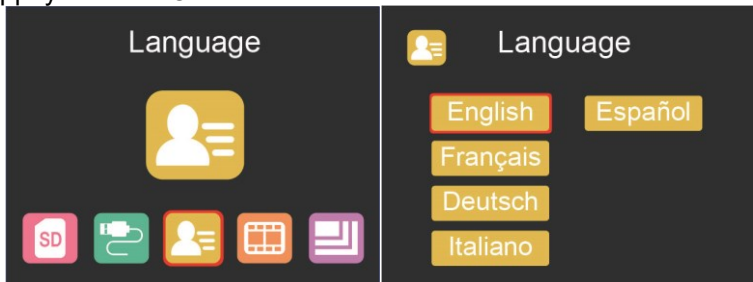
Démarrez le scanner en appuyant sur le bouton marche/arrêt (2).

Sélection de la langue

Appuyez sur le bouton < ou > en mode de menu principal pour sélectionner



Appuyez sur «**OK**», puis choisissez la langue préférée à l'aide des boutons < ou > parmi les options **English, French, German, Italian ou Spanish**. Confirmez votre choix en appuyant sur « OK ».

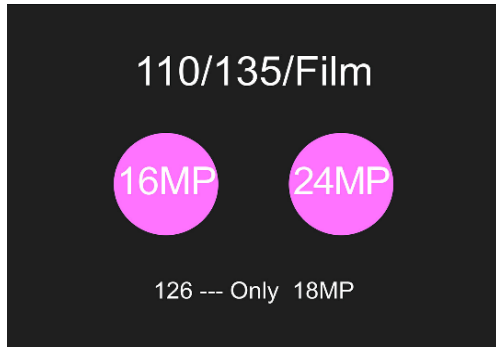
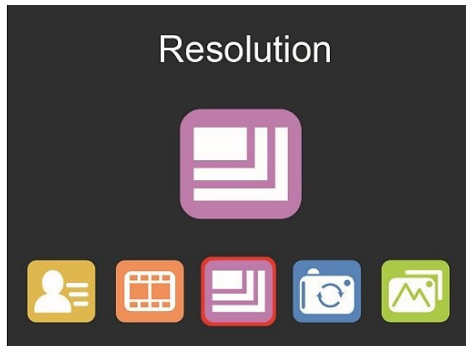


Réglage de la résolution de l'image

Appuyez sur le bouton **<** ou **>** en mode de menu principal pour sélectionner



Appuyez sur «**OK**», puis choisissez la résolution à l'aide des boutons **<** ou **>** entre 16 Mpx et 24 Mpx. Si vous avez sélectionné le type de pellicule 126, la résolution sera automatiquement définie à 18 Mpx.



Réglages du menu principal



1. Sélection de la pellicule
2. Réglage de la résolution
3. Mode numérisation
4. Mode lecture
5. Formatage de la carte SD

Sélection de la pellicule

Appuyez sur le bouton < ou > en mode de menu principal pour sélectionner



Choisissez entre

- **DIAPOSITIVE (couleur positive)**
- **COULEUR NÉGATIVE**
- **NOIR ET BLANC (négatif)**

Le type de pellicule 135 est présélectionné par défaut (pellicule courante de 35 mm avec une zone d'image de 24 x 36 mm).

Pour numériser une pellicule du type « Instamatic » (28 x 28 mm), sélectionnez le paramètre « 126 ».

Le bouton de **SCAN** (représenté par le symbole de la caméra) permet uniquement d'avoir un aperçu et d'enregistrer des images.

Le bouton **HOME** (représenté par le symbole d'une maison) permet uniquement de revenir à l'interface principale.

Numérisation des images

Avant de numériser des photos, veuillez vérifier si le projecteur de fond du scanner est propre.

Si le projecteur de fond est sale, veuillez le nettoyer à l'aide de la brosse en velours fournie avec le scanner. Insérez-la dans la rainure du support de pellicule du scanner avec le côté en velours face vers le bas.

Une fois le projecteur de fond du scanner propre, appuyez sur le bouton « **OK** » ou le bouton de **SCAN** en mode de menu principal pour passer en mode numérisation.

Appuyez sur le bouton de **SCAN** en mode numérisation pour enregistrer l'image actuelle.

En mode **SCAN**, si vous appuyez sur le bouton de gauche '◀' avant la numérisation, l'image actuelle sera renversée de gauche à droite (miroir). Au contraire, si vous appuyez sur le bouton de droite '➤' l'image actuelle sera renversée de haut en bas.

Appuyez sur **OK** pour accéder au menu **EV** et **RVB** pour le réglage de l'exposition et la correction des couleurs.



À l'aide des boutons **<** ou **>**, sélectionnez une option, puis appuyez sur « OK » pour confirmer. La barre de réglage de l'option sélectionnée s'affichera sur l'aperçu de l'image. Réglez la valeur que vous souhaitez pour la **Brightness**, la composante **Red**, la composante **Green** ou la composante **Blue**, puis confirmez en appuyant sur « OK ».

Sélectionnez l'option **RESET** pour revenir aux valeurs par défaut.

Réglage du cadrage

Sélectionnez le sous-menu "**Encadrement**" dans le menu principal et confirmez avec "**OK**". Insérez une diapositive ou un négatif dans le scanner comme référence. Sélectionnez ensuite entre "**X**" (horizontal), "**Y**" (vertical) et "**Ratio**" (zoom) à l'aide des touches fléchées. Appuyez sur "**OK**" pour activer l'option de réglage que vous définissez à l'aide des boutons fléchés. Évaluez le cadrage de l'image sur l'image d'arrière-plan et confirmez la valeur définie en appuyant sur "**OK**". (La couleur de la police devient jaune).

T



Mode galerie

Appuyez sur le bouton < ou > en mode de menu principal pour sélectionner.



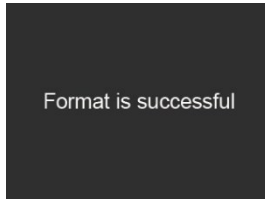
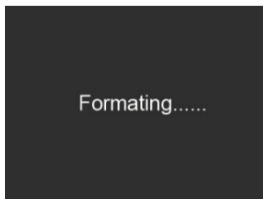
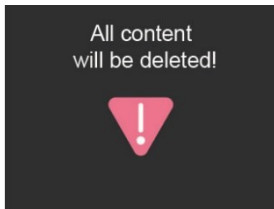
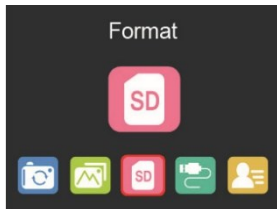
Appuyez sur « **OK** », pour accéder au mode d'affichage automatique du diaporama, sinon appuyez à nouveau sur «
« **OK** » pour accéder au mode d'affichage manuel de vos images numérisées. Dans ce mode, veuillez utiliser les boutons < ou > pour parcourir les images.



Formatage de la carte SD

Le scanner prend en charge des cartes SD d'une capacité maximale de 128 Go. Toutes les cartes doivent être formatées au format standard FAT32. Vous pouvez formater votre carte à l'aide du scanner, comme suit :

Appuyez sur le bouton < ou > en mode de menu principal pour sélectionner .



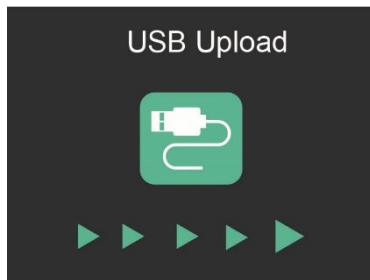
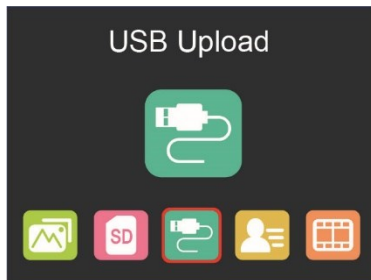
Transfert USB

Connectez le scanner à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

Appuyez sur le bouton < ou > en mode de menu principal pour sélectionner



Appuyez sur « **OK** ». Le scanner apparaîtra en tant que dispositif de stockage sur votre ordinateur. Vous pourrez ensuite copier les images numérisées sur votre disque dur pour mettre plus en sécurité vos données.



Informations sur le recyclage

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le bloc d'alimentation ou sur les emballages:

	Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Utilisez pour cela les possibilités locales de collecte de papier, de carton et d'emballages légers (Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables).
	Les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! La loi vous oblige à éliminer les appareils usagés séparément des ordures ménagères. Vous pouvez obtenir des informations sur les centres de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de l'administration de votre commune ou de votre ville.

Déclaration de conformité

Le marquage CE imprimé est conforme aux normes européennes en vigueur et signale que l'appareil répond aux exigences de toutes les directives européennes applicables à ce produit. La déclaration de conformité complète est disponible sur notre site Internet **www.reflecta.de**, directement sur la page du produit.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

reflecta®

x44-Scan

Manuale d'uso



Premessa

Grazie per aver acquistato questo prodotto!

Prima di utilizzare lo scanner, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.

Manipolazione e manutenzione

Non tentare di smontare o modificare il dispositivo.

Per la pulizia dell'apparecchio e degli accessori, utilizzare esclusivamente un panno asciutto e nessun solvente come alcol, benzina o diluente.

Non lavorare in ambienti umidi o polverosi ed evitare l'esposizione a forti raggi solari. Utilizzare pellicole e diapositive di dimensioni standard. Verificare che lo scanner sia pulito prima dell'uso. Utilizzare la spazzola di velluto in dotazione per rimuovere la polvere dalla superficie illuminata dello scanner.

Le immagini digitalizzate vengono memorizzate su una scheda SD.

È possibile utilizzare schede SD con capacità fino a 128 GB. Le schede devono essere formattate nello scanner prima dell'uso. La protezione da scrittura della scheda SD non deve essere attivata. Se lo scanner non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere l'adattatore di rete. Scegliere un luogo asciutto e privo di polvere per la conservazione.

Istruzioni di sicurezza



Pericolo di elettricità

Se l'apparecchio o l'alimentatore è difettoso o danneggiato, non tentare di aprirlo o di ripararlo da soli. L'apertura dell'involucro invalida la garanzia. Rivolgersi a noi o al proprio rivenditore specializzato. L'apparecchio può essere utilizzato solo in un ambiente asciutto. Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina quando non viene utilizzato.

Pericolo di soffocamento

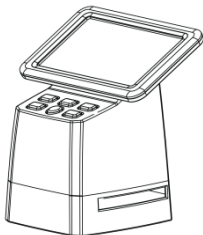
L'apparecchio non è un giocattolo! Tenere l'apparecchio, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali domestici per evitare incidenti e soffocamenti.

Rischio di danni

Utilizzare il prodotto solo se in perfette condizioni tecniche e nel modo previsto. Qualsiasi altro utilizzo può provocare danni al prodotto o all'ambiente circostante. L'apparecchio è destinato all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Contenuto della confezione

Verificare se la confezione dello scanner contiene i seguenti articoli:



Scanner



supporto per strisce di
pellicola



supporto per diapositive
montate



Cavo USB

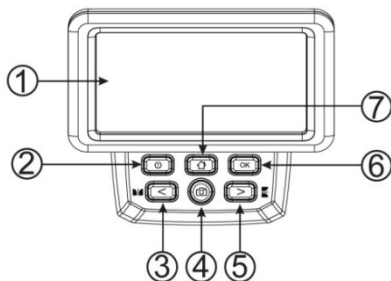


Alimentatore



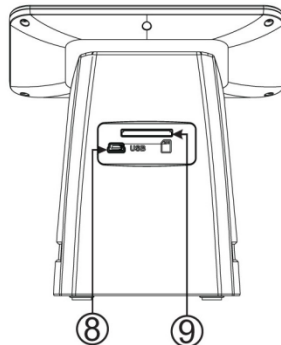
Pennello per pulizia

Schema prodotto



1. Monitor LCD
2. Pulsante di accensione
3. Pulsante sinistra/specchio
4. Pulsante **SCAN**
5. Pulsante destra/gira
6. Pulsante Inserisci (**OK**)
7. Pulsante **Home** (riporterà sempre all'interfaccia principale)

8. Porta USB-C
9. Presa per scheda SD



Caricamento di diapositive montate

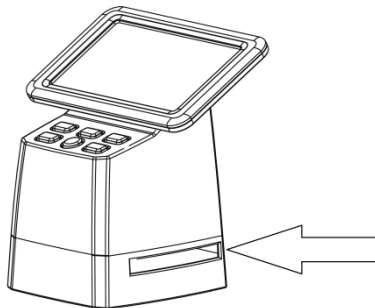
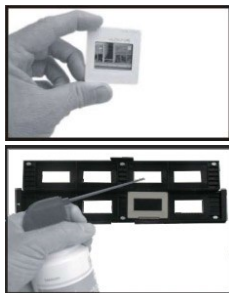
Aprire il supporto per diapositive nel punto contrassegnato in alto.

Con il supporto per diapositive aperto, posizionare la diapositiva nell'area incassata nel supporto: la diapositiva deve adattarsi perfettamente.

Chiudere il supporto per diapositive e premere i bordi per bloccarli in posizione.

Si consiglia di eliminare la polvere utilizzando aria compressa.

Inserire il supporto per diapositive nello slot sul **lato destro** dello scanner.



Caricamento di strisce di pellicola

Aprire il supporto della striscia di pellicola nel punto contrassegnato in alto.

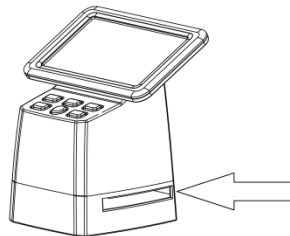
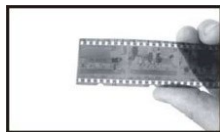
Con il supporto della striscia di pellicola aperto, posizionare la striscia di pellicola nel supporto in modo che le tacche si allineino con le tacche sul supporto.

Assicurarsi che il lato lucido della striscia di pellicola sia rivolto verso l'alto.

Nota: Maneggiare le strisce di pellicola con cura. Eventuali polvere, graffi o impronte digitali verranno visualizzati sulle immagini salvate. Se possibile, utilizzare guanti di cotone durante la manipolazione della striscia di pellicola.

Chiudere il supporto per diapositive e premere i bordi per bloccarli in posizione.

Inserire il supporto per diapositive nello slot sul **lato destro** dello scanner.



GUIDA OPERATIVA

Scheda SD

Inserire una scheda SD (max. 128 GB) nell'apposito slot sul retro.

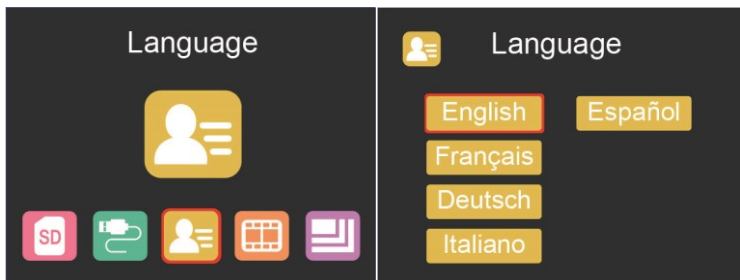
I contatti dorati della scheda devono essere rivolti verso l'alto!

Avviare lo scanner premendo il pulsante di accensione/spegnimento (2).

Selezione lingua

Premere il pulsante < o > nel menu principale per selezionare la lingua.

Premere **"OK"** quindi usare i pulsanti < o > per scegliere la propria lingua preferita tra **English, French, German, Italian o Spanish**. Confermare premendo **"OK"**.

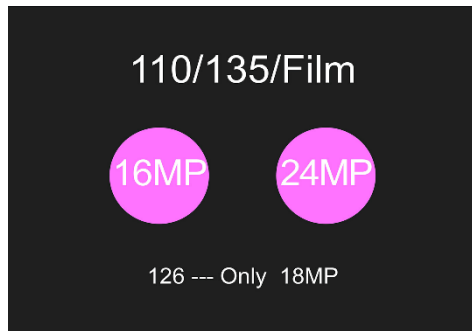
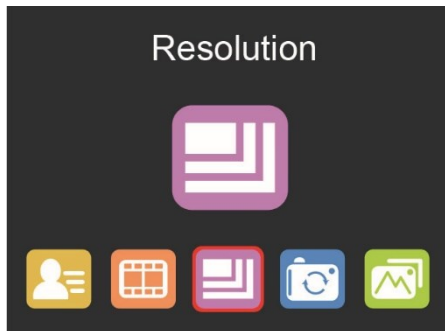


Impostazione risoluzione immagine

Premere il pulsante < o > nel menu principale per selezionare "risoluzione".



Premere "OK" quando si usano i pulsanti < o > per scegliere tra 16 MP e 24 MP.



Quando è selezionato il tipo di **pellicola 126**, la risoluzione sarà impostata automaticamente a 18 MP.

Impostazioni menu principale



1. Selezione pellicola
2. Impostazioni risoluzione
3. Modalità scansione
4. Modalità riproduzione
5. Formattazione scheda SD

Selezione pellicola

Premere il pulsante < o > nel menu principale per selezionare il **tipo di pellicola**.



Scegliere tra

- **DIAPPOSITIVA (positivo a colori)**
- **NEGATIVO A COLORI**
- **BIANCO E NERO (negativo)**

La pellicola di tipo **135** sarà preselezionata come impostazione predefinita (pellicola 35 mm standard con area immagine 24 x 36 mm).

Per la scansione della pellicola di tipo 'Instamatic' (28 x 28 mm) utilizzare l'impostazione "**126**".

Per la scansione della pellicola di tipo 'Instamatic' (13 x 17 mm) utilizzare l'impostazione "**110**".

Il pulsante **SCAN** (simbolo della fotocamera) ha solo la funzione di visualizzare in anteprima e salvare le immagini.

Il pulsante **HOME** (simbolo casa) è una funzione singola per ritornare all'interfaccia principale.

Scansione delle immagini

Verificare che la retroilluminazione dello scanner sia pulita prima di avviare la scansione.

Se la retroilluminazione è sporca, pulirla utilizzando la spazzola di velluto fornita con lo scanner inserendola nella fessura del supporto per pellicola dello scanner con il lato di velluto rivolto verso il basso.

Dopo aver verificato che la retroilluminazione è pulita, premere il pulsante "**OK**" o il pulsante **SCAN** nel menu principale per accedere alla modalità di scansione.

Premere il pulsante **SCAN** in modalità scansione per salvare l'immagine corrente.

In modalità **SCAN**, se si premere il pulsante sinistro '◀' prima della scansione, l'immagine corrente verrà specchiata; premere il pulsante destro '➤' per ruotare l'immagine corrente su e giù.

Premere “**OK**” per accedere al menu **EV** e **RGB** per il controllo dell'esposizione e la correzione del colore.



Utilizzare i pulsante < o > per selezionare, quindi premere ‘**OK**’ per confermare.

La barra delle impostazioni selezionata sarà visualizzata sull'immagine in anteprima. Impostare il valore desiderato per **Brightness**, **Red**, **Green** o **Blue** e confermare premendo ‘**OK**’

Selezionare l'opzione **RESET** per ritornare ai valori predefiniti.

Adjusting the framing

Selezionare il sottomenu "Inquadratura" nel menu principale e confermare con "OK". Inserire nello scanner una diapositiva o un negativo come riferimento. A questo punto, selezionare tra "X" (orizzontale), 'Y' (verticale) e "Ratio" (zoom) con i pulsanti freccia. Premere "OK" per attivare l'opzione di impostazione, che si effettua con i pulsanti freccia. Valutare l'inquadratura dell'immagine sullo sfondo e confermare il valore impostato premendo "OK". (Il colore dei caratteri diventa giallo).



Modalità Galleria



Premere il pulsante < o > nel menu principale per selezionare “**Galleria**”

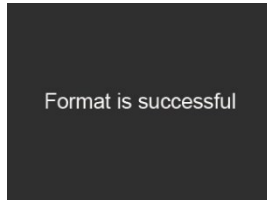
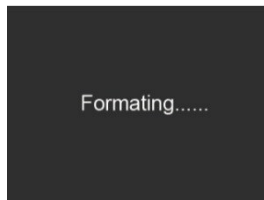
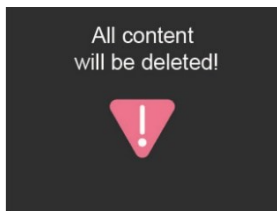
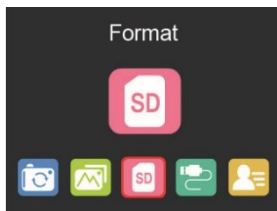
Premere “**OK**”, per accedere alla modalità di presentazione automatica, premere alternativamente di nuovo “**OK**” per accedere alla modalità di visualizzazione manuale per le proprie immagini scansionate. In questo modo è possibile usare i pulsanti < o > per navigare.



Formattazione scheda SD

Lo scanner può supportare schede SD con una capacità fino a 128 GB. Tutte le schede devono essere formattate secondo lo standard FAT32. È possibile formattare la propria scheda usando lo scanner nel modo seguente:

Premere il pulsante < o > nel menu principale per selezionare “**Formattare**”.



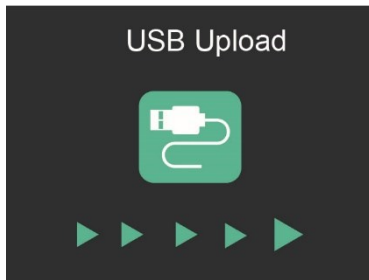
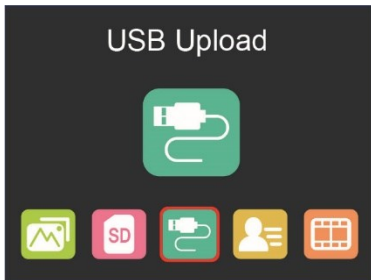
Caricamento USB

Collegare lo scanner a un computer usando il cavo USB fornito.

Premere il pulsante **< o >** nel menu principale per selezionare **“Caricamento USB”**.



Premere **‘OK’** e lo scanner appare come dispositivo di archiviazione di massa sul proprio PC. Quindi è possibile copiare le immagini scansionate sul proprio hard disk per ottenere una maggiore sicurezza dei dati.



Informazioni sul riciclaggio

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'alimentatore o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti simboli o sull'imballaggio:



Smaltire l'imballaggio in base al tipo.

Utilizzare le opzioni locali per la raccolta di carta, cartone e imballaggi leggeri (applicabili nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).



Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!

La legge impone di smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. Per informazioni sui centri di raccolta che accettano gratuitamente i vecchi elettrodomestici, rivolgersi al comune di residenza.

Dichiarazione di conformità

Il marchio CE stampato è conforme alle norme UE applicabili e indica che il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE applicabili a questo prodotto. La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul nostro sito web **www.reflecta.de** direttamente sulla pagina del prodotto.

reflecta GmbH

Merkurstraße 8

72184 Eutingen im Gäu

Germania

www.reflecta.de

service@reflecta.de